

*For You, Just Because You're
Very Special to Me*

写给与众不同的你

[诗] | 柯林·麦卡锡

[译] | 杜 平



天津教育出版社

Tianjin Education Publishing House



我一直在找寻一种方式

想告诉你

我觉得你是多么妙不可言。

现在

我要通过这本书

传达一些

我乐于与你分享的心绪。

图书在版编目(CIP)数据

写给与众不同的你 / (美) 麦卡锡著; 杜平译. — 天津: 天津教育出版社, 2003.1

(心动了·情感专递)

ISBN 7-5309-3712-X

I. ①写... II. ①麦... ②杜... III. ①诗歌—作品集—美国—现代 IV. I712.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 107869 号

天津市版权局著作权合同登记 图字: 02-2002-209 号

“心动了·情感专递”系列

写给与众不同的你

出版人 肖占鹏

作者 柯林·麦卡锡

译者 杜平

责任编辑 李勃洋 袁颖 向保

装帧设计 郭亚非

出版发行 天津教育出版社
天津市和平区张自忠路 189 号
邮政编码 300020

经 销 新华书店
印 刷 北京嘉彩印刷有限公司
版 次 2003 年 1 月第 1 版
印 次 2003 年 1 月第 1 次印刷
规 格 32 开 (890 × 1240 毫米)
字 数 30 千字
印 张 4
印 数 1-5000

书 号 ISBN 7-5309-3712-X / I · 146
定 价 16.80 元



*For You, Just Because You're
Very Special to Me*

写给与众不同的你

[诗] | 柯林·麦卡锡

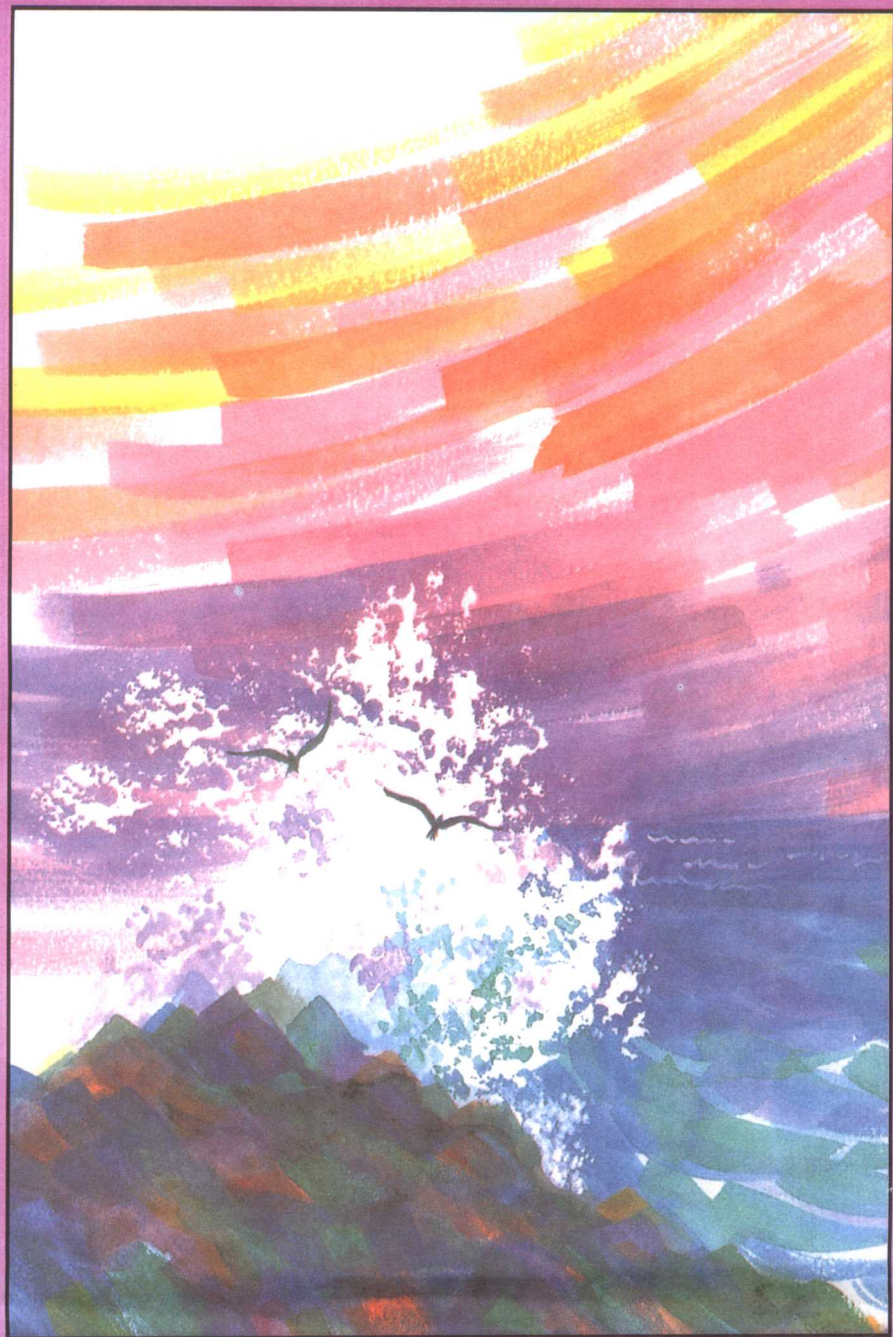
[译] | 杜 平

天津教育出版社

Tianjin Education Publishing House



写给与众不同的你



写给与众不同的你

我愿这本书

能带给你一个灿烂的微笑。

我愿这本书

能提醒你 我的心中一直有你。

我愿这本书

能让你知道你是多么妙不可言。

我愿这本书

能成为今天的美丽一瞬。

在今后的漫长岁月里，

——每每看到它——

希望你都能够记起

这本书 我只是写给你的。

仅仅因为 ……

对我而言，你是如此与众不同。

二十四件要一直记得的事 和一件永不能忘的事

你要一直记得——

你的出现是赐予世间的一份礼物。

在人群之中，你独一无二。

要按照自己的方式生活。

从容地度过属于你的每一天。

你应能够忘却烦忧，细数幸福。

要坦然面对可能发生的一切。

要为生活准备各式各样的答案。

要心怀理解，充满勇气，始终坚强。

头脑中不要有太多的条条框框。

永远有太多的梦想等待你去实现。

抓住机会果断决定。

向着你的目标不断前行。

没有什么比忧虑更耗损身心。

思虑越多，思想的背负越重。

不要把问题看得过于严重。

宁静地生活，不必存懊悔。

一点爱就足以伴你走过漫漫长路。

无限的爱对你即意味着永恒。

坚信友情是一项明智的投资。

知心朋友的相知相契是你生活的财富。

现在知道这些也不算太迟。

应以非凡的方式做平凡的事。

葆有健康、希望和幸福。

从容地向星星许下一个心愿。

永远也不能忘记的是——

每一天，你都是如此的与众不同。



一个要记住的想法

如果你不曾忘记，
我会拥有言语无法表达的快乐
——每时每刻——
在我的心里和我的眼里
你都是如此妙不可言。

我总是困惑于找不到合适的词语
来告诉你，你对我意味着什么。
在我的想像中，
我把你比做
初晨的阳光、原野里最美的鲜花
以及最美的日子中感受到的幸福。

我有一个特别的祈祷
而你就是上天为此给我的回应
因为上天知道
我的生活中多么需要
一个像你这样的人。

你手中握着的诗

你手中握着的诗
是一首特别的诗。
不只因为它出自我手
还因为它诉说了一些
我想要你记住的事情
从此刻
直到
永远。

在诗的字里行间
我要告诉你
对于我，你的好超乎想像。

在我的生活中

你举足轻重

我有太多的笑容

因你而绽放。

我们共同生活在这样一个地方

它不断地带给我

最深的理解，最多的安宁，

最美的记忆和发自内心的欢乐。

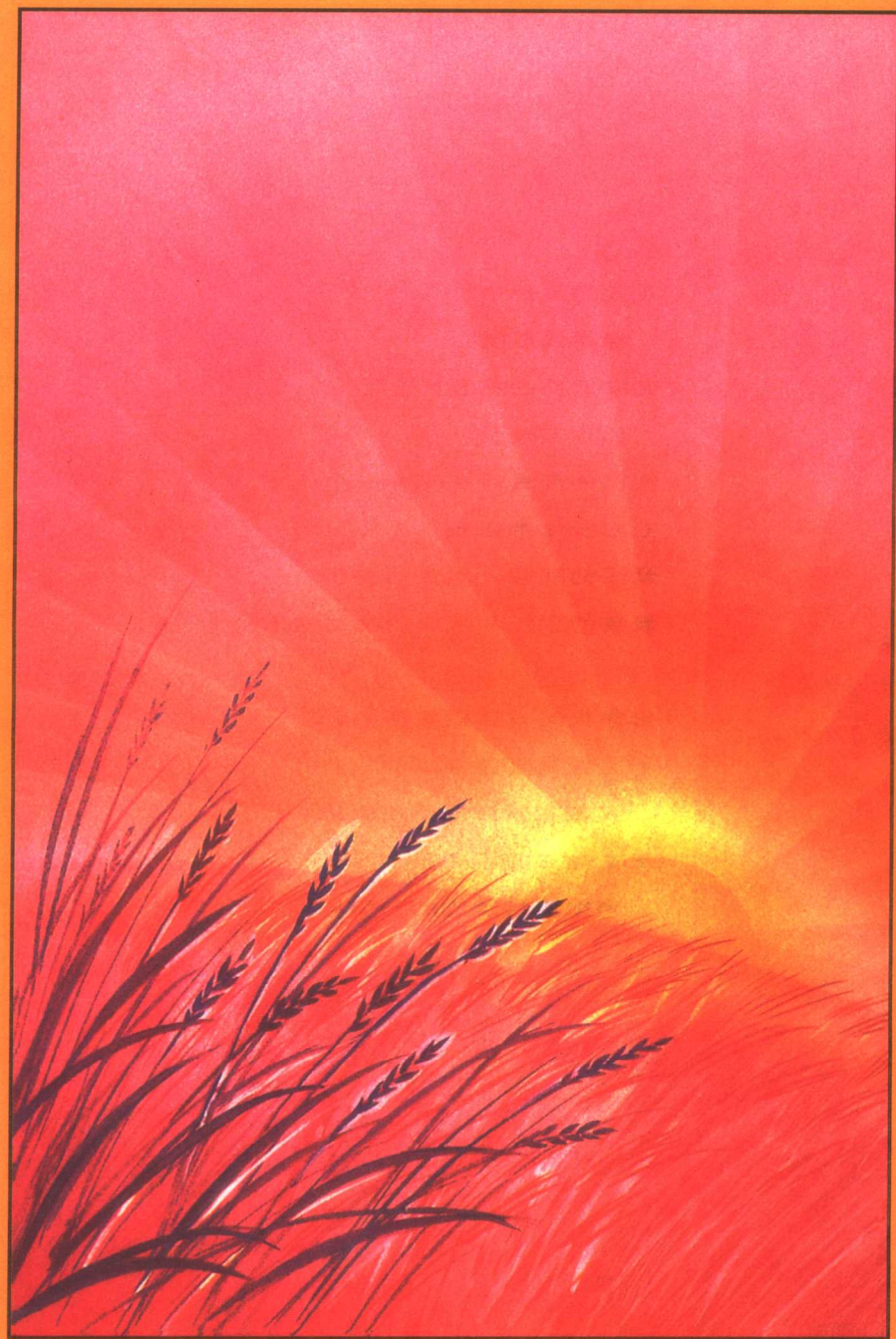
当你把这首诗握在手中，

希望你能想像得出

我正在对你温柔地微笑

正在对你满怀感激

为你所给予我的一切。



全心全意感谢你

人们习惯郑重地说“谢谢你”

以表达心中

特别的感激。

看似简单的三个字

却有着更多更深的含义。

当它发自肺腑，

表达内心深处

最美好的感情

和最特别的想法，

它意味着许许多多。

它意味着：

感谢你抽出时间表达你的关爱。

意味着

你给了我美好的一天。

意味着

你让我的生活变得更加亮丽。

意味着

你使我拥有了美妙的感觉。

我愿用一句话

将这美妙也传递给你——

你对我来说意味着太多太多

愿你拥有所有快乐

愿你一直知道

你是多么令人感激。

愿你听见我的祈祷

让这个世界有更多的人

热情如你。

愿你因你的善良而获得回报。

愿你的阳光永远四处照耀。